

UTILIZATION AND PROTECTION OF CREDIT INFORMATION

Consent From Borrower & Guarantor (Individual)

I/We hereby authorized, RHB Indochina Bank Limited, to collect information contained in the present and future application and other information relevant to this and future application, and disclose it to third parties including Credit Bureau Cambodia and other authorized users for the purposes established under the Article 8 of the Prakas on Credit Reporting for this and future loan application.

I/We understand that Credit Bureau Cambodia (CBC) located in 9th floor, Building #66, Vattanac Capital Tower, Preah Ang Non (St. 102), Phnom Penh, Cambodia will be responsible for the collection, processing and dissemination and to ensure the accuracy of the data. I am / We are entitled to access my/our loan information and request to correct the data as provided in the procedures established under the Prakas on Credit Reporting and the code of conduct.

This agreement will become effective on the date of signature.



Right Thumb Print

Name: Phuch Pysal
ID Card No. 100.027.7114.101
Date: 21.12.2017



Right Thumb Print

Name: Keo Sokhathary
ID Card No. 920.936.267
Date: 21.12.2017



Right Thumb Print

Name:
ID Card No.
Date:



Right Thumb Print

Name:
ID Card No.
Date:

ការប្រើប្រាស់ និងការការពារព័ត៌មានឥរិយាបថ

ការយល់ព្រមរបស់អ្នកសុំខ្ចី និងអ្នកចាតា (ផ្ទាល់ខ្លួន)

ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ យល់ព្រមអោយគ្រឹះស្ថាន ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា លីមីតធីត ប្រមូលព័ត៌មានដែលមាននៅក្នុងពាក្យសុំនេះ និងពាក្យសុំទាំងឡាយណាដែលអនាគត និងព័ត៌មានដទៃទៀតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងពាក្យសុំនេះ និងពាក្យសុំទាំងឡាយនាពេលអនាគត ព្រមទាំងបើកចំហរព័ត៌មានទាំងនេះ ទៅអោយគតិយជនរួមទាំងអ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥរិយាបថ និងអ្នកផ្តល់សិទ្ធិអោយប្រើប្រាស់ផ្សេងទៀត សម្រាប់គោលបំណងដូចមានចែងក្នុងប្រការ ៨ នៃប្រការចែករំលែក ព័ត៌មានឥរិយាបថ ។

ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ យល់ថា អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥរិយាបថ (ក្រុមហ៊ុន ក្រេឌីត ហ្សូរី (ខេមបូឌា) ឧអិលធីឌី) មានអាស័យដ្ឋាននៅ វឌ្ឍនៈភាពិតាល (ជាន់ទី៩) អគារលេខ ៦៦ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ទទួលខុសត្រូវលើការប្រមូលការដាក់អោយដំណើរការ និងការផ្សព្វផ្សាយនូវ ទិន្នន័យត្រឹមត្រូវ និងសុក្រិត ។ ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ មានសិទ្ធិទទួលព័ត៌មានឥរិយាបថ និងទិន្នន័យរបស់ខ្ញុំ និងមានសិទ្ធិតវ៉ា ដើម្បីស្នើសុំកែតម្រូវ ទិន្នន័យទាំងនោះ ដូចដែលបានផ្តល់អោយក្នុងប្រកាសស្តីពីការចែករំលែកព័ត៌មានឥរិយាបថ និង/ឬ ក្រុមប្រតិបត្តិ ។

ការយល់ព្រមនេះ មានសុពលភាពចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចុះហត្ថលេខាខាងក្រោមនេះតទៅ ។



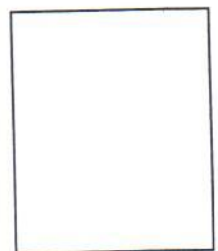
ឈ្មោះ: ស្រី ឈីនា..... ស្នាមមេដៃស្តាំ
(អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ 1000277114 (១1).)
ថ្ងៃទី 21 ខែ 12 ឆ្នាំ 2017.....



ឈ្មោះ: កែវ សុខា..... ស្នាមមេដៃស្តាំ
(អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ 020936247.....)
ថ្ងៃទី 21 ខែ 12 ឆ្នាំ 2017.....



ឈ្មោះ: ស្នាមមេដៃស្តាំ
(អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ)
ថ្ងៃទី.....



ឈ្មោះ: ស្នាមមេដៃស្តាំ
(អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ)
ថ្ងៃទី.....

UTILIZATION AND PROTECTION OF CREDIT INFORMATION

Privacy Notification

We, RHB Indochina Bank, will be collecting your information to include it in the Credit Reporting System (CRS). CRS is a system regulated by the National Bank of Cambodia (NBC). The information collected will be used for the evaluating credit worthiness and it will be shared with other creditors participating in the CRS under the Article 8 established in the Prakas on Credit Reporting and in the Code of Conduct. If you want to enquire or correct your information you may send a written request to the Credit Bureau Cambodia (CBC) located in 9th floor, Building #66, Vattanac Capital Tower, Preah Ang Non (St. 102), Phnom Penh, Cambodia with a proof of your identity and you will receive a response from the CBC.

We hereby acknowledge the Notification.



Right Thumb Print

Name: Ouch PySal
ID Card No. 100027714 101
Date: 21.12.2017



Right Thumb Print

Name: Keo Sokhathary
ID Card No. 020930247
Date: 21.12.2017



Right Thumb Print

Name:
ID Card No.
Date:



Right Thumb Print

Name:
ID Card No.
Date:

ការប្រើប្រាស់ និងការការពារព័ត៌មានឥរិយាបថ

កំណត់សម្គាល់អំពីសិទ្ធិឯកជន

យើងខ្ញុំ ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា នឹងប្រមូលព័ត៌មានរបស់លោកអ្នក យកទៅបញ្ចូលនៅក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥរិយាបថ ។ ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥរិយាបថជាប្រព័ន្ធដែល ស្ថិតក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។ ព័ត៌មានដែលប្រមូលបាននឹងត្រូវ បានប្រើប្រាស់ដើម្បី វាយតម្លៃការផ្តល់ឥរិយាបថហើយព័ត៌មាននេះនឹងត្រូវបានចែករំលែកដល់ឥរិយាបថ ដទៃទៀត ដែលចូលរួម ក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥរិយាបថអនុលោមតាមបញ្ញត្តិ ដូចមានចែងក្នុង ប្រកាសស្តីពីការចែករំលែក ព័ត៌មានឥរិយាបថ និងក្រុមប្រតិបត្តិ ។ ប្រសិនបើលោកអ្នកចង់បាន ឬចង់កែតម្រូវព័ត៌មានរបស់ខ្លួនលោកអ្នក លោកអ្នកអាចស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ទៅអ្នកផ្តល់សេវា ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥរិយាបថ ស្ថិតនៅវឌ្ឍនៈភាពជាតិ (ជាន់ទី៩) អគារលេខ ៦៦ មហាវិថីព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដោយភ្ជាប់ជាមួយ ឯកសារសម្គាល់អត្តសញ្ញាណ ហើយអ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែក រំលែកព័ត៌មានឥរិយាបថនឹងឆ្លើយតបជូនលោកអ្នក វិញ ។

ការយល់ព្រមនេះមានសុពលភាពចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចុះហត្ថលេខាខាងក្រោមនេះតទៅ ។



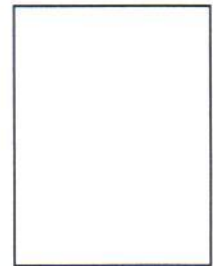
ឈ្មោះ: ស៊ី វណ្ណឌី
 (អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ 1000277141011)
 ថ្ងៃទី 21.12.2017



ឈ្មោះ:
 (អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ)
 ថ្ងៃទី.....



ឈ្មោះ: ស៊ី វណ្ណឌី
 (អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ 0209362147)
 ថ្ងៃទី 21.12.2017



ឈ្មោះ:
 (អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ)
 ថ្ងៃទី.....

RHB INDOCHINA BANK LTD

LOAN APPLICATION FORM (for Consumer)

Appendix 11

Name of Applicant : Mr. Ouch Pysal
Name of Joint Applicant : Mdm. Keo Sokhathary

Type and Amount of Facility Requested

- TL (10 years) : \$600,000
- OD : \$200,000

Purpose: - TL : to part finance purchase of land
- OD : to support WCR of the gas station.

BACKGROUND PROFILE

APPLICANT AND JOINT APPLICANT'S INFORMATION

Applicant : Mr. Ouch Pysal Date of Birth : 07/07/1981 ID Card No.: 10002714 (1)
Joint Applicant : Mdm. Keo Sokhathary Date of Birth : 08/11/1990 ID Card No.: 020936247
Address : #25 AD, St. 352A, Village 4, Sangkat Chraing Chhmers 1, Khan Russey Keo, Phnom Penh.
Business Type : Gas station and construction company.
Business Address : #7, Borey Piphub Thmey, Sangkat Chaom Chao, Khan Porsenchey, Phnom Penh.
Relationship : New Since : New
Telephone No. : 012 820 302 / 068 665 777

Please provide the following with your completed application form:

1. Personal Information

- ☒ Copy of Identity card/ Passport of borrower and/or Guarantor
- ☐ Family Book / Residential Certification
- ☐ Employment contract
- ☒ Confirmation of income e.g. salary slip, letter from employer, rental income, etc

2. Company Information

- ☒ Business Patent, Business License, or Certificate of Incorporate
- ☒ Memorandum or Article of Association
- ☐ Board Resolution of Company for Loan Application (OSK Indochina bank's standard format is attached.)

3. Financial Information

- ☒ Unaudited Financial Statement for last 2 years
- ☒ Bank Statement for the latest 1 year (if any)
- ☒ Loan Account Statement and Loan agreement with other banks (if any)
- ☒ Income Projected for 1 to 3 years
- ☐ Cash flow projection report
- ☐ List of local or foreign suppliers
- ☐ List of local or foreign purchasers or clients
- ☐ List of stock value

4. Security Documents

- ☒ Photostat of title deeds of property (ies) to be mortgaged
- ☒ Sale and Purchase Agreement of the property
- ☐ Valuation Report of the property (ies)

5. Others

- ☒ List of property (ies) rental, lease agreement copy

I/We understand and authorize that the above information provided to RHB Indochina Bank Ltd ('Bank') may be used to consider my/our application for facilities, products or services or any future applications for facilities, products or services. The information may be used to administer, manage and monitor any facilities, products or services provided to me/us and conduct market research, data processing and statistical analysis. Unless I/we disagree, the Bank may disclose information about me/us to its related companies, agents or contractors and the information is to be used to provide me/us with information about other facilities, products or services. The Bank may disclose information about me/us to credit reference agencies for the purpose of obtaining a credit report on me/us. If I/we default in any obligations to the Bank, then information about me/us may be disclosed to credit reference or debt recovery agencies and retained by them. Those agencies may provide that information to their customers who may use their credit reporting services. The Bank may obtain information and make such enquiries about me/us as the Bank considers warranted from any source including its related companies and credit reference agencies for the above purposes.

I/We certify that I/we have reached 18 years of age. I/We certify that I/we am/are not liable under any existing legal judgment or under any ongoing legal proceedings against me/us.

I/We have read the terms and the information I/we provided on this application is true, correct and complete.



Right Thumb Print

Name: OUEN PYSAL
ID Card No. W0027714 (01)
Date : 21.12.2017



Right Thumb Print

Name: KEO SOKHATHARY
ID Card No. 020936247
Date : 21.12.2017

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូចីណា
RHB Indochina Bank

ប័ណ្ណដាក់ប្រាក់ / ទូរ័ប្រាក់ / DEPOSIT / PAYMENT

កាលបរិច្ឆេទ: / DATE : 25/12/17
 សូមប្រើប្រាស់ប័ណ្ណដាក់ប្រាក់នេះសម្រាប់ប្រភេទប្រាក់ដូចខាងក្រោម
 Use separate form for each type of transaction

សូមត្រួតពិនិត្យ (✓) តែមួយប្រការតែមួយ / Tick (✓) one box only

- ☐ ប្រាក់ប្រចាំថ្ងៃ
Cash
- ☐ ប្រាក់ប្រចាំថ្ងៃត្រូវក្រអូប
House Cheque
- ☐ ប្រាក់ប្រចាំថ្ងៃក្នុងតំបន់
Local Cheque
- ☐ ផ្សេងៗ
Others

លេខប្រាក់ប្រចាំថ្ងៃ / Check No.

ធនាគារ / Bank

ទីកន្លែង / Place

ការប្រើប្រាស់ / Commissions

ចំនួនប្រាក់ / Amount

CASH

ទឹកប្រាក់សរសេរជាអក្សរ
Amount in words

សរុប
Totals

ឈ្មោះ
Name

លេខគណនី
Account No.

0010 KH0102 Seq 55 RHB0010LHR 25Dec17 13:58:21
 0003 Miscellaneous Cash In
 Cr MCI COM
 USD7.00
 2965109001

CBC FEE 2 PEOPLE

បម្រើអតិថិជន / TELLER
 មន្ត្រីធនាគារ / OFFICER

សំណាកសម្រាប់អតិថិជន / CUSTOMER COPY

1. ធនាគារនឹងប្រើប្រាស់ប័ណ្ណនេះសម្រាប់ប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធគណនេយ្យរបស់ធនាគារយើង ដើម្បីប្រើប្រាស់ប័ណ្ណនេះសម្រាប់ប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធគណនេយ្យរបស់ធនាគារយើង ។
2. ធនាគារនឹងប្រើប្រាស់ប័ណ្ណនេះសម្រាប់ប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធគណនេយ្យរបស់ធនាគារយើង ដើម្បីប្រើប្រាស់ប័ណ្ណនេះសម្រាប់ប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធគណនេយ្យរបស់ធនាគារយើង ។
3. សូមជូនដំណឹងធនាគារបន្ទាន់ ប្រសិនបើមានការខុសគ្នាណាមួយក្នុងការប្រើប្រាស់ប័ណ្ណនេះ ។
4. សូមរក្សាទុកប័ណ្ណនេះសម្រាប់ជាឯកសារយោងបន្ថែម ។